

Zápis a přijatá usnesení z 6. veřejného zasedání ZO Slezské Rudoltice, konaného dne 30.6.2011 v zasedací místnosti obecního úřadu

Přítomni: dle prezenční listiny
Zapisovatelka: Jitka Pargačová
Předkladatel návrhů usnesení : ing. Mojmír Pargač
Ověřovatelé zápisu : Erich Skupien, Georgios Jalamas
Omluveni : Jaroslav Strýček

Starosta obce na úvod veřejného zasedání konstatoval, že zastupitelstvo se sešlo v počtu 7 zastupitelů a je usnášeníschopné. Zasedání zastupitelstva zahájil starosta v 17.05 hodin za přítomnosti 11 občanů a předložil návrh programu jednání. Poučil nového zastupitele pana Ericha Skupiena, že hlasovat může teprve po složení slibu, který bude prvním bodem zasedání zastupitelstva.

Návrh usnesení

ZO schvaluje:

1/6-2011 program zasedání dle předložených návrhů

Výsledek hlasování: Pro 6 Proti 0 Zdrželi se 0

Usnesení bylo schváleno

1) Složení slibu člena zastupitelstva

Starosta obce seznámil zastupitele s důvody, které vedly k předání osvědčení zastupitelstvem obce novému zastupiteli panu Erichu Skupienovi. Důvodem je rezignace zastupitele pana Křemena k 30.4.2011 z rodinných důvodů. Mandát zastupitele náhradníkovi z kandidátní listiny stejné volební strany vzniká dnem následujícím po dni rezignace pana Křemena. Starosta upozornil, že nový člen zastupitelstva hlasuje po složení slibu. Složení slibu proběhlo tak, že starosta obce přečetl slib stanovený v § 69 odst. 2 zákona o obcích „Slibuji věrnost České republice. Slibuji na svou čest a svědomí, že svoji funkci budu vykonávat svědomitě, v zájmu obce a jejích občanů a řídit se Ústavou a zákony České republiky“. Poté byl nový zastupitel vyzván ke složení slibu pronesením slova „slibuji“ a podpisem na připraveném archu. Erich Skupien neodmítl složit slib ani nesložil slib s výhradou. Novému členu zastupitelstva bylo předáno osvědčení o tom, že se dne 1.5.2011 stal členem zastupitelstva. V průběhu projednávání tohoto bodu se dostavil zastupitel - p. Georgios Jalamas.

2) Dotační tituly, smlouvy

Starosta informoval přítomné zastupitele o stavu veřejné zakázky Obnova obecní zeleně ve Slezských Rudolticích – I.etapa. Byla podána informace, že byla sepsána Smlouva o dílo s vítězným uchazečem – firmou Petr Vykrut – zahradní služby, Ostrava – Hrabůvka. Předpokládaná doba realizace zakázky v období říjen 2011 – konec listopadu 2012. V souvislosti s realizací této zakázky bylo nutno aktualizovat dodatky k již uzavřeným smlouvám na provádění autorského a odborného dozoru a smlouvu na zajištění publicity tohoto projektu. V návaznosti na zakázku - I. etapu obnovy zeleně je souběžně připravován projekt II. etapy. Tuto etapu by na své náklady provedlo občanské sdružení EKOTREND – Vidnava, která sama zajistí administraci dotace a realizaci tohoto díla. Toto by následně mělo být bezúplatně předáno obci. V této souvislosti firma požádala o souhlas s realizací opatření spojených s II. etapou Obnovy zeleně a zároveň požádala obec o vyslovení souhlasu se zajištěním udržitelnosti výsledků realizace po dobu 10 let od ukončení realizace projektu II.etapy obnovy zámeckého parku realizovaných na pozemcích parc. č. 29/2, 65/3, 237, 24, 18, 162 v kat. území Městys Rudoltice. Tento souhlas je podmínkou výzvy programu OPŽP pro podání žádosti o dotaci. V souvislosti s dotačními programy z OPŽP požádala o udělení souhlasu s realizací opatření v rámci projektů z dotačního programu OPŽP na parcele č. 300/1 v k.ú. Víno, kolem komunikace Slezské Rudoltice – Víno, která je v majetku obce, občanské sdružení DOBROMILA – Vítkov, Budišovská 877, 749 01 Vítkov. Mělo by se jednat o výsadbu zeleně – stromů po pravé straně

komunikace na obec Víno.

Administrace veřejné zakázky včetně realizace předmětné zakázky by bylo plně v režii občanského sdružení, které by ji jako hotové dílo bezplatně předalo obci. Tento souhlas se zajištěním udržitelnosti projektu je podmínkou příslušné výzvy OPŽP k předkládání žádosti o dotace.

Na základě usnesení zastupitelstva obce č. 7/5 -2011, kterým byl starosta pověřen k jednání se společností IRBOS s.r.o. Čestice 115 ve věci zpracování energetického auditu, zpracování projektové dokumentace – projektu zateplení , výměnu stavebních výplní, nové kotelny a nových rozvodů tepla, výměny hydroizolace střechy Společenského domu a administraci a podání žádosti o dotaci z programu OPŽP byly přítomným zastupitelům předloženy ke schválení Smlouvy o dílo č. 11/04/0252 (energetický audit) a Smlouvy o dílo č. 11/04/0251 (projektová dokumentace) a Smlouvy mandátní č. 11/06/0261 (administrace a podání žádosti o dotaci) projektu „Kulturní sál – energetické úspory“. Podání žádosti o poskytnutí dotace bylo již schváleno usnesením č. 6/5 – 2011.

Starosta obce informoval zastupitele o podání žádosti o dotaci z Programu rozvoje venkova ČR, osy IV. LEADER, Fiche č. 3 – Občanské vybavení a služby na území MAS Rozvoj Krnovska, výzvy č. 4/2011. Za spolupráce manažerky Mikroregionu Osoblažsko byl předložen projekt „Klubovna mladých hasičů“. Vyhodnocení předkládaných projektů bylo vyhodnoceno dne 6.6.2011, kde uvedený projekt byl zařazen do seznamu Vybraných projektů. Zastupitelům byly předloženy výsledky hodnocení Výběrové komise MAS Rozvoj Krnovska, o.p.s. ze dne 6.6.2011.

Dále byli zastupitelé informováni o předání 2 ks turistických cykloodpočívadel ve Slezských Rudolticích a Amalíně z dotačního projektu mikroregionu Osoblažsko – projektu „Odpočívadla pro návštěvníky a mobilní podium“. V této souvislosti byli přítomní zastupitelé seznámeni panem Skupienem s možností zapůjčení mobilního podia a stanu pro organizaci kulturních akcí. O zapůjčení lze žádat a rezervovat si termín zapůjčení v kanceláři mikroregionu Osoblažsko. Výpůjčka pro zúčastněné obce je bezplatná.

Dále starosta přítomné zastupitele informoval o ukončení veřejné zakázky na vybavení zámeckého apartmánu. Po ukončení veřejné zakázky na stavební práce , realizaci veřejné zakázky na vybavení a nutnosti vyřízení příslušných oprávnění lze předpokládat zahájení provozu po 1.8.2011.

V souvislosti s realizovanými projekty „Obnova příhraniční komunikace“ realizace rok 2010 , projektu „ Multifunkční areál Slezské Rudoltice – vybavení“ z roku 2011 bylo zastupitelstvo požádáno o udělení souhlasu s poskytnutím darů ve výši 10% ze získaných dotací ve prospěch MAS Krnovsko o.p.s. Tato částka byla stanovena Správní radou MAS. MAS nemůže jinak získávat peníze z daných dotací, nebere členské příspěvky od obcí. Tyto příspěvky - dary obce běžně uznávají vzhledem k vysokému procentu dotace – 90%.

Návrh usnesení

ZO schvaluje:

2/6-2011 dodatek č. 1 ze dne 9.6.2011 ke Smlouvě o dílo uzavřené dne 23.3.2010 a 24.3.2010 s ing. Romanem Putkem, bytem Dukelská 981, 790 01 Jeseník, IČ 10646311, k předmětu díla – výkonu autorského dozoru a odborné konzultační činnosti v rámci realizace díla „ Obnova zeleně ve Slezských Rudolticích – I.etapa“

Výsledek hlasování: Pro 8 Proti 0 Zdrželi se 0

Usnesení bylo schváleno

Návrh usnesení

ZO schvaluje:

3/6-2011 dodatek č.2 ze dne 9.6.2011 ke Smlouvě o dílo uzavřené dne 14.12.2009 s ing. Romanem Putkem, bytem Dukelská 981, 790 01 Jeseník, IČ 10646311, k předmětu díla - zajištění prvků publicity akce „Obnova zeleně ve Slezských Rudolticích - I. etapa“.

Výsledek hlasování: Pro 8 Proti 0 Zdrželi se 0

Usnesení bylo schváleno

Návrh usnesení

ZO schvaluje:

4/6-2011 realizaci opatření v rámci projektů – realizaci výsadby zeleně z dotačního programu OPŽP na parcele ve vlastnictví obce Slezské Rudoltice (kolem komunikace Slezské Rudoltice – Víno), kat. území Ves Rudoltice, na parcele parc. č. 300/1 – ostatní plocha. Souhlas je poskytnut občanskému sdružení DOBROMILA Vítkov se sídlem Budišovská 877, 749 01 Vítkov. Zastupitelstvo obce souhlasí se zajištěním udržitelnosti výsledků realizace po dobu 10 let od ukončení realizace projektu.

Výsledek hlasování: Pro 8 Proti 0 Zdrželi se 0

Usnesení bylo schváleno

Návrh usnesení

ZO schvaluje:

5/6-2011 realizaci opatření v rámci projektů – navazující etapy projektu „Obnova obecní zeleně ve Slezských Rudolticích – I.etapa“ z dotačních projektů OPŽP na parcelách v majetku obce Slezské Rudoltice, tvořících část zámeckého parku, v kat. území Městys Rudoltice, parc. č., č. 65/3 – zastavěná plocha a nádvoří ,p.č. 237 – ostatní plocha, p.č. 24 – ostatní plocha, p.č. 18 – ostatní plocha, p.č. 29/2 – ostatní plocha a p.č. 162 - ostatní plocha. Souhlas je poskytnut občanskému sdružení EKOTREND Vidnava se sídlem Zahradní 246, 790 55 Vidnava. Zastupitelstvo obce souhlasí se zajištěním udržitelnosti výsledků realizace po dobu 10 let od ukončení realizace projektu.

Výsledek hlasování: Pro 8 Proti 0 Zdrželi se 0

Usnesení bylo schváleno

Návrh usnesení

ZO schvaluje:

6/6-2011 uzavření Smlouvy o dílo č. 11/04/0251 ze dne 2.5.2011, resp. 3.5.2011 se společností IRBOS s.r.o., Čestice 115, IČ 25933094, ve věci zpracování projektové dokumentace projektu „Energetické úspory kulturního sálu ve Slezských Rudolticích“

Výsledek hlasování: Pro 7 Proti 1 (Jalomasová) Zdrželi se 0

Usnesení bylo schváleno

Návrh usnesení

ZO schvaluje:

7/6-2011 uzavření Smlouvy o dílo č. 11/04/0252 ze dne 2.5.2011, resp. 3.5.2011 se společností IRBOS s.r.o., Čestice 115, IČ 25933094, ve věci zpracování energetického auditu projektu „Energetické úspory kulturního sálu ve Slezských Rudolticích“

Výsledek hlasování: Pro 7 Proti 1 (Jalamosová) Zdrželi se 0

Usnesení bylo schváleno

Návrh usnesení

ZO schvaluje:

8/6-2011 uzavření Mandátní smlouvy č. 11/06/0261 se společností IRBOS s.r.o., Čestice 115, IČ 25933094, ve věci administrace a podání žádosti o dotaci projektu „Energetické úspory kulturního sálu ve Slezských Rudolticích“

Výsledek hlasování: Pro 7 Proti 1 (Jalamosová) Zdrželi se 0

Usnesení bylo schváleno

Návrh usnesení

ZO schvaluje:

9/6-2011 podání žádosti o dotaci ze SZIF, Programu rozvoje venkova ČR, osy IV. LEADER, Fiche č. 3 – Občanské vybavení a služby na území MAS Rozvoj Krnovska, projektu „Klubovna mladých hasičů“.

Výsledek hlasování: Pro 8 Proti 0 Zdrželi se 0

Usnesení bylo schváleno

Návrh usnesení

ZO schvaluje:

10/6-2011 poskytnutí darů ve výši 10% ze získané dotace projektu „Obnova přeshraniční komunikace“ ve prospěch MAS Rozvoj Krnovska o.p.s., Na Náměstí 106, 793 99 Osoblaha.

Výsledek hlasování: Pro 6 Proti 1 (P. Pargač) Zdrželi se 1 (Skupien)

Usnesení bylo schváleno

Návrh usnesení

ZO schvaluje:

11/6 – 2011 poskytnutí daru ve výši 10% ze získané dotace projektu „Multifunkční areál Slezské Rudoltice – vybavení“ ve prospěch MAS Rozvoj Krnovska o.p.s., Na Náměstí 106, 793 99 Osoblaha.

Výsledek hlasování: Pro 7 Proti 0 Zdrželi se 1 (P.Pargač)

Usnesení bylo schváleno

3) Závěrečný účet Mikroregionu Krnovsko za rok 2010

Návrh usnesení

ZO bere na vědomí:

12/6-2011 závěrečný účet Mikroregionu Krnovsko za rok 2010

Výsledek hlasování: Pro 7 Proti 0 Zdrželi se 1 (Skupien)

Usnesení bylo schváleno

4) Změna stanov DSO Mikroregion – Sdružení obcí Osoblažska

Návrh usnesení

ZO bere na vědomí:

13/6-2011 dodatek č.4 ze dne 17.1.2011 a dodatek č. 5 ze dne 28.4.2011 ke stanovám DSO Mikroregion – Sdružení obcí Osoblažska uzavřených z důvodu přistoupení nových členů – obcí : Jindřichov, Třemešná, Petrovice a města Janov.

Výsledek hlasování: Pro 8 Proti 0 Zdrželi se 0

Usnesení bylo schváleno

5) Česká pošta – změny k 1.9.2011

Starosta obce seznámil přítomné zastupitele se změnami v souvislosti s provozem České pošty ke dni 1.9.2011.

Návrh usnesení

ZO schvaluje:

14/6-2011 změny hodin provozu České pošty pro veřejnost ke dni 1.9.2011, předložené Obci Slezské Rudoltice dne 15.6.2011.

Výsledek hlasování: Pro 8 Proti 0 Zdrželi se 0

Usnesení bylo schváleno

6) Odepsání nedokončených investic z majetku

Starosta obce seznámil přítomné zastupitele s návrhem na odepsání nedokončených investic z majetku

Návrh usnesení

ZO schvaluje:

15/6-2011 k odepsání předložený projekt k zavedení vzduchotechniky v ZŠ Slezské Rudoltice a projekt zateplení ZŠ Slezské Rudoltice z předchozích let z důvodu zpracování nového projektu na celkovou rekonstrukci ZŠ a MŠ Slezské Rudoltice.

Výsledek hlasování: Pro 8 Proti 0 Zdrželi se 0

Usnesení bylo schváleno

7) Prázdninový provoz ZŠ, MŠ a školní jídelny

Návrh usnesení

ZO bere na vědomí:

16/6-2011 oznámení o prázdninovém provozu ZŠ, MŠ a školní jídelny

Výsledek hlasování: Pro 8 Proti 0 Zdrželi se 0

Usnesení bylo schváleno

8) Hospodaření obce Slezské Rudoltice za rok 2010, závěrečný účet obce Slezské Rudoltice za rok 2010.

Návrh usnesení

ZO souhlasí:

17/6-2011 s celoročním hospodařením obce Slezské Rudoltice za rok 2010 bez výhrad

Výsledek hlasování: Pro 7 Proti 0 Zdrželi se 1 (Skupien)

Usnesení bylo schváleno

Návrh usnesení

ZO schvaluje:

18/6-2011 závěrečný účet obce Slezské Rudoltice za rok 2010 dle předloženého materiálu

Výsledek hlasování : Pro 8 Proti 0 Zdrželi se 0

Usnesení bylo schváleno

9) Závěrečný účet, Zápis z jednání revizní komise, Zápis z inventarizační komise DSO – Mikroregion – sdružení obcí Osoblažska

Starosta obce seznámil přítomné zastupitele s výše uvedenými materiály.

Návrh usnesení

ZO bere na vědomí:

19/6-2011 závěrečný účet Dobrovolného svazku obcí Mikroregion – Sdružení obcí Osoblažska za rok 2010 včetně příloh a bere na vědomí výhrady s celoročním hospodařením DSO za rok 2010 a přijatá opatření k nápravě zjištěných chyb a nedostatků při přezkoumání hospodaření za rok 2010.

Výsledek hlasování: Pro 7 Proti 0 Zdrželi se 1 (Skupien)

Usnesení bylo schváleno

Návrh usnesení

ZO bere na vědomí:

20/6-2011 zápis z jednání revizní komise Dobrovolného svazku obcí Mikroregion - Sdružení obcí Osoblažska za rok 2010 a bere na vědomí zjištěné nedostatky

Výsledek hlasování: Pro 7 Proti 0 Zdrželi se 1 (Skupien)

Usnesení bylo schváleno

Návrh usnesení

ZO bere na vědomí:

21/6-2011 zápis z inventarizační komise Dobrovolného svazku obcí Mikroregion – Sdružení obcí Osoblažska za rok 2010

Výsledek hlasování: Pro 7 Proti 0 Zdrželi se 1 (Skupien)

Usnesení bylo schváleno

10) Zápisy ze zasedání PS Rodiny s dětmi, mládež a osoby ohrožené sociálním vyloučením a ze zasedání PS Senioři a osoby zdravotně postižené

Starosta obce seznámil přítomné zastupitele s uvedenými materiály.

Návrh usnesení

ZO bere na vědomí:

22/6-2011 zápisy ze zasedání PS Rodiny s dětmi, mládež a osoby ohrožené sociálním vyloučením a ze zasedání PS Senioři a osoby zdravotně postižené

Výsledek hlasování: Pro 8 Proti 0 Zdrželi se 0

Usnesení bylo schváleno

11) Kronika obce

Starosta seznámil přítomné zastupitele s textem zápisu kroniky obce Slezské Rudoltice za rok 2010. Do tohoto textu byly již zapracovány připomínky zastupitelů.

Návrh usnesení

ZO schvaluje:

23/6-2011 zápis do Kroniky obce Slezské Rudoltice za rok 2010

Výsledek hlasování: Pro 8 Proti 0 Zdrželi se 0

Usnesení bylo schváleno

12) Ustanovení honebního společenstva Slezské Rudoltice

Starosta obce seznámil přítomné zastupitele s žádostí přípravného výboru honebního společenstva Slezské Rudoltice.

Návrh usnesení

ZO schvaluje

24/6-2011 začlenění části svých pozemků, na které se vztahuje právo myslivosti, do honebního společenstva Slezské Rudoltice. Výkon práva myslivosti na těchto pozemcích bude vykonávat myslivecké sdružení Slezské Rudoltice.

Výsledek hlasování: Pro 8 Proti 0 Zdrželi se 0

Usnesení bylo schváleno

13) Bytová problematika

Starosta obce seznámil přítomné zastupitele se seznamem žadatelů o přidělení bytů a s pořadníkem pro přidělování bytů v majetku obce pro 2. pololetí roku 2011 a se seznamem žadatelů o mimořádné přidělení bytu. Zastupitelé rovněž projednali žádost pana Pavla Hajduka o výměnu bytu.

Návrh usnesení

ZO schvaluje:

25/6-2011 pořadník na řádné přidělení bytů ve vlastnictví obce na 2.pololetí roku 2011 dle předloženého návrhu.

Výsledek hlasování: Pro 8 Proti 0 Zdrželi se 0

Usnesení bylo schváleno

Návrh usnesení

ZO bere na vědomí:

26/6-2011 seznam žadatelů na mimořádné přidělení bytů ve vlastnictví obce na 2. pololetí roku 2011 dle předloženého materiálu

Výsledek hlasování: Pro 8 Proti 0 Zdrželi se 0

Usnesení bylo schváleno

Návrh usnesení

ZO schvaluje:

27/6-2011 výměnu bytu nájemce Pavla Hajduka - bytu č.1 v bytovém domě č.p.17 za uvolněný byt č.1 v bytovém domě č.p. 20.

Výsledek hlasování: Pro 8 Proti 0 Zdrželi se 0

Usnesení bylo schváleno

14) Záměry prodeje, prodej nemovitostí

Starosta obce seznámil přítomné zastupitele obce se záměry prodeje a prodejem nemovitostí.

Návrh usnesení

ZO schvaluje:

28/6-2011 záměr prodeje a prodej pozemku p.č. 29/16 – ostatní plocha paní Mileně Rajnochové, bytem Slezské Rudoltice 74, o výměře 437 m² v k.ú. Městys Rudoltice vzniklého oddělením jako část původního pozemku p.č. 29/2 – ostatní plocha v k.ú. Městys Rudoltice.

Výsledek hlasování: Pro 8 Proti 0 Zdrželi se 0

Usnesení bylo schváleno

15) Žádosti občanů, sdružení

Starosta obce seznámil přítomné zastupitele s došlými žádostmi občanů a sdružení. Zastupitelstvo obce se rovněž opětovně zabývalo žádostí Hnutí DUHA Jeseníky o poskytnutí bezplatného ubytování v měsíci srpnu 2011.

Návrh usnesení

ZO schvaluje:

29/6-2011 panu G. Pašasovi prodej sloupků – zbytkového železa za cenu 10,- Kč/ks.

Výsledek hlasování: Pro 8 Proti 0 Zdrželi se 0

Usnesení bylo schváleno

Návrh usnesení

ZO schvaluje:

30/6-2011 společnosti MADER lesnická firma s.r.o. prodej 12 ks betonových silničních panelů za cenu 550,- Kč/1ks.

Výsledek hlasování: Pro 8 Proti 0 Zdrželi se 0

Usnesení bylo schváleno

Návrh usnesení

ZO bere na vědomí:

31/6-2011 žádost sdružení – neziskové organizace „Páni z Fulštejna“ o bezplatný pronájem zámeckých prostor

Výsledek hlasování: Pro 8 Proti 0 Zdrželi se 0

Usnesení bylo schváleno

Návrh usnesení

ZO schvaluje

32/6-2011 žádost o poskytnutí bezplatného ubytování ve dnech 19. – 26.8.2011 pro účastníky tábora Hnutí DUHA Jeseniky. Ubytování bude poskytnuto v uvedených dnech v prostorách bývalého obecního úřadu.

Výsledek hlasování: Pro 8 Proti 0 Zdrželi se 0

Usnesení bylo schváleno

16) Rozpočtové opatření č. 3/2011

Starosta obce seznámil zastupitele s návrhem Rozpočtového opatření č.3/2011 obce Slezské Rudoltice

Návrh usnesení

ZO schvaluje:

33/6-2011 rozpočtové opatření č. 3/2011 obce Slezské Rudoltice

Výsledek hlasování: Pro 8 Proti 0 Zdrželi se 0

Usnesení bylo schváleno

17) Diskuse:

paní Juroková se ptala, jak proběhne výměna bytu Pavla Hajduka

starosta: je to výměna bytu č. 1 z č.p.17 na byt č. 1 č.p. 20

paní Jalamasová Martina informovala přítomné o možnosti získání dotací pro znevýhodněné občany z ESF (evropský sociální fond), kdy je poskytována 100% dotace na tato místa

paní Vaněčková informovala občany o komunitním plánování pro seniory, mládež a tělesně postižené ohledně finančního a sociálního poradenství – bude se konat vždy ve středu 8.00 – 13.00 hod. v budově kina na OÚ Osoblaha

paní Štěpanovská se ptala, kdy se opět otevře knihovna

starosta: knihovna bude otevřena příští týden, bude vyhlášeno rozhlasem. Provozní doba zůstává stejná, tj. St, Pá, So 16.00 – 18.00 hod.

paní Jalamasová Martina se tázala, zda bude organizován svoz velkoobjemového odpadu

starosta: informace, že nyní proběhl sběr elektrozařízení prostřednictvím SDH a poté bude vyhlášen sběr velkoobjemového odpadu

paní Vaněčková se ptala, zda nově budovaný sběrný dvůr v Městě Albrechticích bude k dispozici i občanům Slezských Rudoltic

starosta odpověděl, že sběrný dvůr bude k dispozici pouze občanům Města Albrechtic

paní Milena Rajnochová upozornila na propadlou díru u panelového chodníku u školky, je nutno ji zasypat

18) Závěr

Zasedání bylo ukončeno v 18.45 hodin

Zapsala dne 30.6.2011 Jitka Pargačová

Z ručního zápisu přepsal ing. Mojmír Pargač

.....
ing. Mojmír Pargač
starosta obce

.....
Stanislav Zemba
místostarosta obce

Ověřovatelé zápisu

Erich Skupien

.....

Georgios Jalamas

.....

